

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 5: SIA-Heft 1

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang 29. Januar 1981

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen  
SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16  
Postfach  
8039 Zürich  
Bestellungen und Auskünfte  
schriftlich oder durch  
Telefon (01) 201 15 70

Heft 5/81

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnementen

**Schweiz:**  
1 Jahr Fr. 135.—  
1/2 Jahr Fr. 71.—  
Einzelnummer Fr. 5.—

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 144.—  
1/2 Jahr Fr. 75.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 80 91/97

## Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

No 1/1981

Concours

B 1

Gestion de l'énergie

Carnet des concours

B 2

Chauffage à basse température, économies d'énergie et énergies nouvelles, par Lucien Keller

7

Actualité

B 2

EPFL

7

Congrès

B 2, B 3

Vie de la SIA

7

Urbanisme

Le pragmatisme rai-  
sonné (II), par Slobodan  
M. Vasiljević

1

Industrie et technique

7

Bibliographie

6, 8, B 4

Documentation générale

SIA-Informationen

7

SIA-Tag in Baden.  
Exkursionsprogramm

7

Delegiertenversammlung

8

## Inhalt

### Zeitfragen

Technik und Gesellschaft  
auf dem Weg in die Zukunft.  
Von Ralf Dahrendorf,  
London

59

### 125 Jahre ETH Zürich

Freuen wir uns also!  
Von Heinrich Ursprung

64

Streiflicht auf die Fest-  
veranstaltungen.  
Von Claire Wüger

65

### Ehrendoktoren

Eine Professur für Technik-  
geschichte an der ETH.  
Von Fritz Scheidegger

68

### Standesfragen

Mit oder gegen die schweize-  
rischen privaten Ingenieur-  
Unternehmungen. Zur Ant-  
wort auf eine Einfache An-  
frage von Nationalrat  
H. G. Lüchinger

69

### Architektur

Struktur und Dekor,  
4. Folge (Schluss).  
Organische und konstruktive  
Gestalt. Von Werner Blaser,  
Basel

70

### Arbeitspsychologie

Flucht in den Ruhestand.  
Kölner Studie über ältere  
Arbeitnehmer.  
Von Burkhard Wiebe,  
Hannover

76

### SIA-Mitteilungen

Die Rolle des SIA in der  
schweizerischen Energie-  
diskussion

77

### Wettbewerbe

Internationaler Ideen-  
wettbewerb «Wohnen in der  
Friederichstadt», Berlin.  
Doppelkindergarten  
«Soliboden» in Bülach.  
Bezirksspital Oberdiessbach

77

### Persönliches

A. Goldstein, Fellow des  
IEEE. J. Hänni, Ehrenmit-  
glied des ASME. Wieder-  
wahl K. Messerlis zum  
Berner Stadtrat

78

### Berichtigungen

SIA-Informationen  
SIA-Tag in Baden.  
Exkursionsprogramm

79

Delegiertenversammlung

81

Terminkalender

82

Umfrage betr. Norm SIA 160

84

Neuerscheinungen beim SIA

84

Pensionskasse

85

Kurzmitteilungen

86

## zum Titelbild



Einfamilienhaus in Lachen  
Biberschwanz gelb-alt, Spitzschnitt

Der richtige Schutz für das Ge-  
bäude ist das einwandfreie  
Dach. Eine erstklassige Qualität  
des Bedachungsmaterials ist da-  
her eine wichtige Voraussetzung.  
Istighofer Tondachziegel wer-  
den aus ausgesuchten Materi-  
alien in einem der modernsten  
Betriebe Europas hergestellt. In  
diesem Betrieb werden neue  
Verfahren verwendet, die eine  
weitere Verbesserung der Pro-  
dukte-Qualität sowie einen opti-  
malen Energieverbrauch ermög-  
lichen. Im Verlaufe des Herstel-  
lungsprozesses werden im be-  
triebseigenen Labor und im  
Werk die Materialkenngrössen  
und die Fertigprodukte nach  
strengen Massstäben kontrolliert.

Das Dach bestimmt wesentlich  
das architektonische Bild eines  
Gebäudes, wobei die Form des  
geneigten Daches dem Architek-  
ten die vielfältigsten Gestaltungs-  
möglichkeiten gibt. Istighofer  
Tondachziegel werden als  
Biberschwanz-, Pfannen-,  
Flach- und Muldenziegel in ver-  
schiedenen Farbtönen herge-  
stellt. Dadurch kann der Gestal-  
ter ausser der Form auch die  
Struktur und Farbe optimal dem  
Objekt und seiner Umgebung  
anpassen.

Eine besonders reizvolle Wir-  
kung kann mit dem Bibers-  
chwanz «alt» erzielt werden.  
Durch seine Form und unregel-  
mässige Farbgebung entspricht  
er weitgehend dem früheren  
Handziegel.

Zürcher Ziegeleien, Postfach,  
8021 Zürich